

**Bohren.  
Dübeln.  
Fräsen.  
Fertig.**

**HE HOMAG**

**Unsere CNC-Bohr- und Dübeleintreibmaschine**  
DRILLTEQ D-510

**YOUR SOLUTION**







## Komplettbearbeitung im Randbereich.

Ob als Einzelmaschine oder als Komplementärprodukt in Verbindung mit einem CNC-Bearbeitungszentrum – die DRILLTEQ D-510 ermöglicht die komplette und präzise Bearbeitung im Randbereich durch die clevere Zusammenstellung von Bohren, Dübeln und Fräsen.

### YOUR SOLUTION

### MEHR AUF HOMAG.COM



DRILLTEQ D-510

### INHALT

- 04 Highlights
- 06 Konfigurationen
- 08 Option Dübeln
- 09 Option Fräsen
- 10 Anschläge und Teilehandling
- 11 Option intelliGuide Basic
- 12 tapio
- 14 powerTouch2
- 16 Hardware – Software
- 17 Alles auf einen Blick
- 18 Life Cycle Services
- 19 Technische Daten

## Die Highlights auf einem Blick





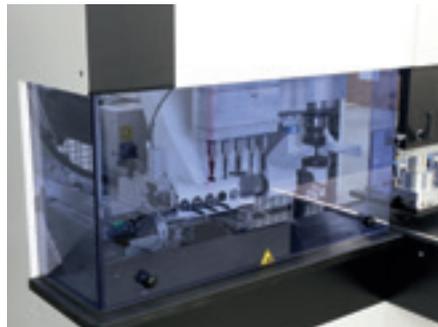
**Platzsparend**

- Schiebetür ermöglicht einfachen Zugang bei Wartung oder Reinigung



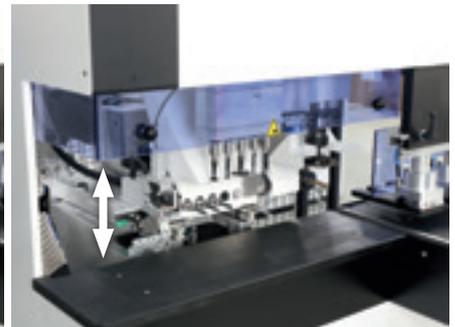
**Stabil & robust**

- Stabile Rahmenkonstruktion für höchste Qualitätsansprüche



**Praktisch**

- Schneller Werkzeugwechsel an der Maschinenvorderseite durch verstellbare Scheiben aus Makrolon



**Präzise**

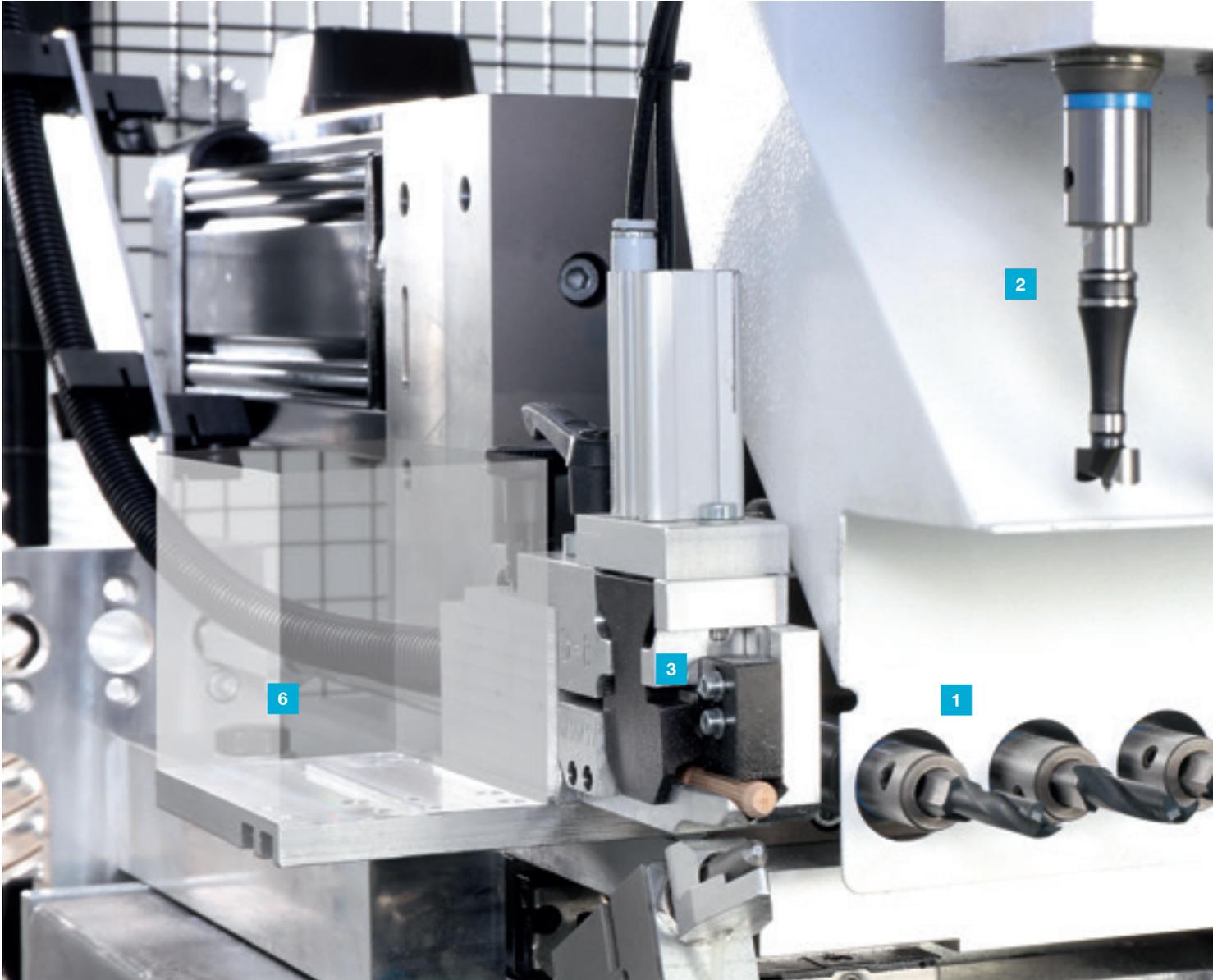
- Geschlossene Linearführungen und Zahnstangen in X für höchste Präzision bei der Bearbeitung



**Intuitiv**

- Intuitiv durch powerTouch2

## Konfigurationen auf einem Blick



### 1 Horizontales Bohren

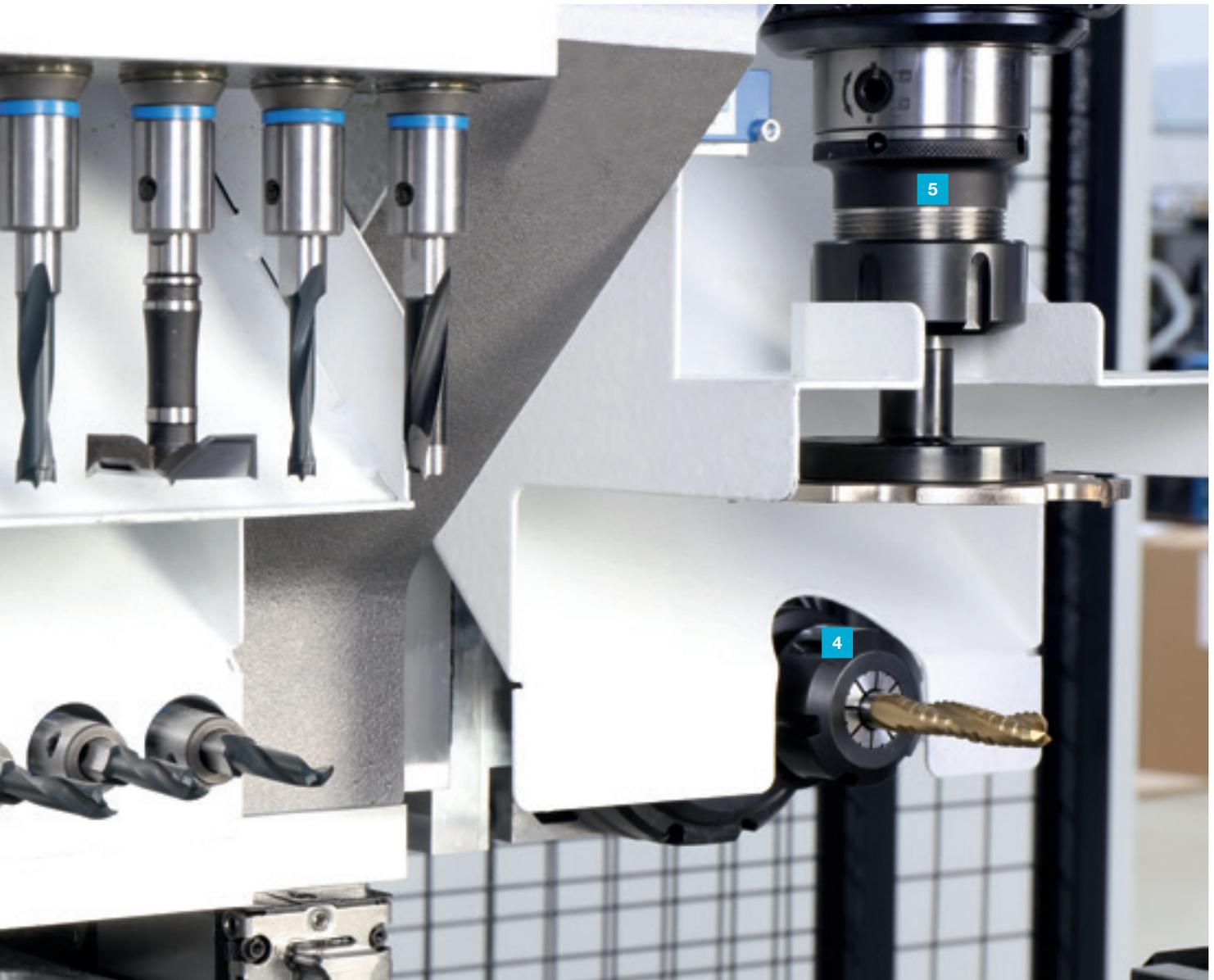
- Für präzise Bearbeitungen durch den Einsatz von bewährten Komponenten aus unserem Industriesektor
- Bis zu 5 einzeln abrufbare Bohrspindeln im Raster von 32 mm

### 2 Vertikales Bohren

- Für präzise Bearbeitungen durch den Einsatz von bewährten Komponenten aus unserem Industriesektor
- Bis zu 5 einzeln abrufbare Bohrspindeln im Raster von 32 mm für unterschiedliche Bohrdurchmesser bis 35 mm
- Verfahrbereich in Y-Richtung: 0 – 50 mm (bei Bohrdurchmesser bis 20 mm)

### 3 Dübel Eintreiben

- Leimdüse mit einstellbarer Leimmenge und Leimflussüberwachung
- Wahlweise kann die Anlage mit vorbeiminten Dübeln und Wasser betrieben werden
- 32 mm Abstand zur ersten Bohrspindel



#### 4 Horizontales Fräsen

- Ein Bereitstellhub von bis zu 80 mm ermöglicht das Fräsen in der Tiefe (z.B. Tiomos H, Salice Air, Schlosskasten etc.)
- Leistungsfähige, robuste und bewährte Frässpindel mit 3,6 kW Fräsleistung

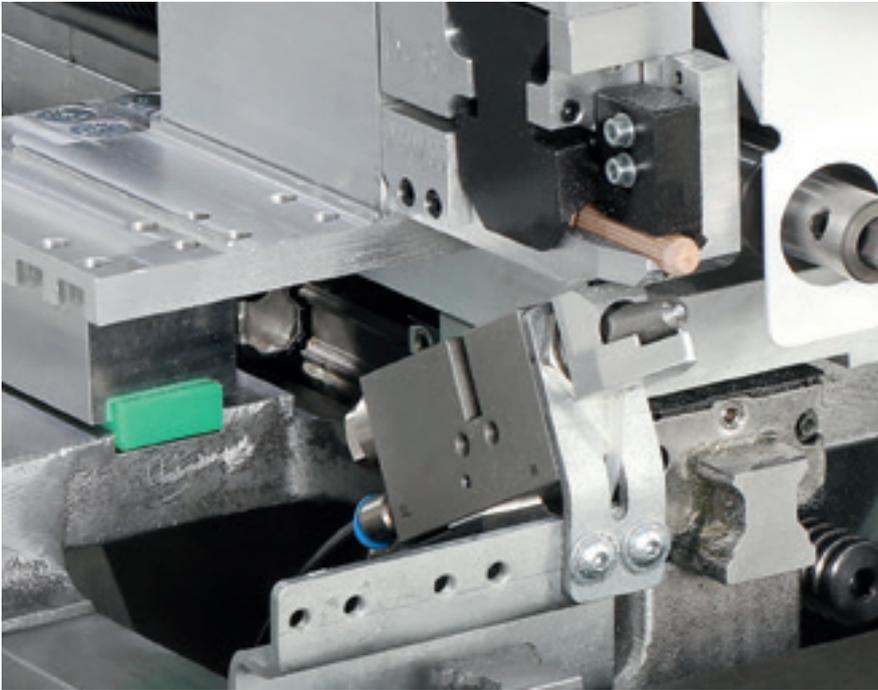
#### 5 Vertikales Fräsen

- Die Fräseinheit ermöglicht Fräsbearbeitungen in die Stirnseite des Werkstücks (z.B. Clamex)
- Leistungsfähige, robuste und bewährte Frässpindel mit 3,6 kW Fräsleistung

#### 6 Beschläge setzen

- Bauraum für individuelle Lösungen zum Setzen von Beschlägen und Scharnieren (z.B. Muffen, Excenter, Cabineo etc.)

## Option Dübeln – Gut kombiniert



### Dübelaggregat

- Präzises Eintreiben von Dübeln mit oder ohne Leim
- Wählen Sie aus 15 Dübelabmessungen Ihre Lösung
- Bis zu 2 fest aufgebaute Aggregate pro Maschine



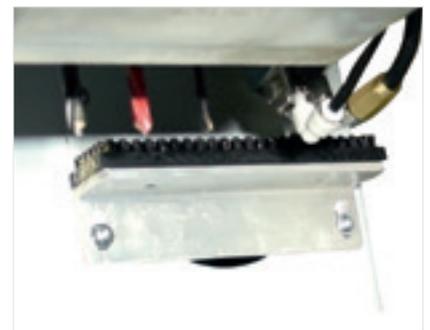
### Vibrationsförderer

- Für die automatische und sichere Dübelzuführung von Standard-Dübeln mit den Abmessungen 8x30 mm oder 8x35 mm
- Andere Dübelabmessungen auf Anfrage



### Leim-Niederdruckpumpe

- Doppelmembranpumpe, geräuscharm und kompakt
- Inkl. Sensor zur Überwachung der Leimzuführung und Auswertung der Ergebnisse



### Reinigungseinrichtung

- Für anhaltende Qualität ohne Kleberrückstände wird nach einstellbaren Intervallen eine automatische Reinigung der Leimdüse vorgenommen

## Option Fräsen – Präzise Bearbeitung



### Horizontales und vertikales Fräsen

- Bewährte Frässpindel mit 3,6 kW Fräsleistung
- 24.000 min<sup>-1</sup>
- Fräserwechsel mittels SolidFix-Werkzeugaufnahme

## Anwendungsbeispiele



Bearbeitung eines klassischen Korpus im Werkstückrandbereich

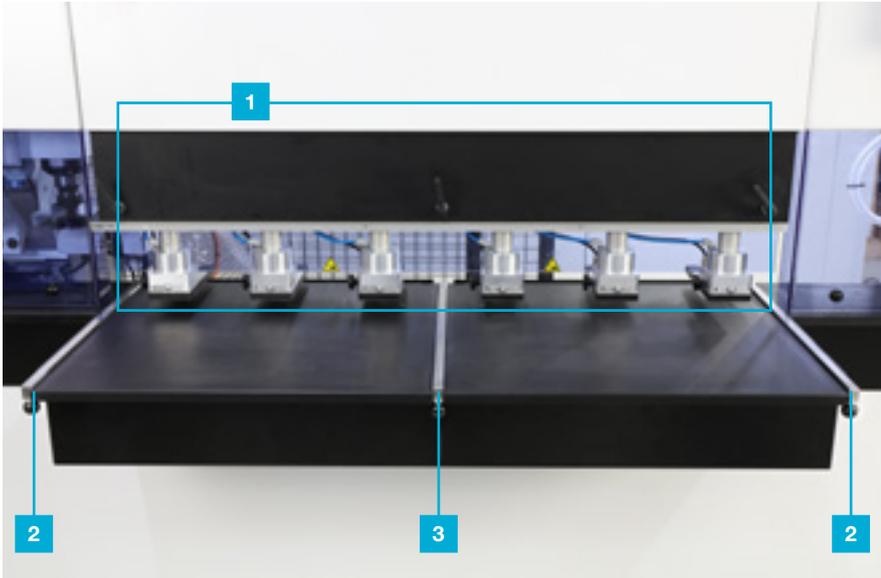


Tiefenbearbeitung mit einem Bereitstellhub von bis zu 80 mm



Bearbeitungen im Werkstückrandbereich für ein breites Spektrum an individuellen Verbindungsvariationen z.B. für Clamex P-Verbindungsbeschläge

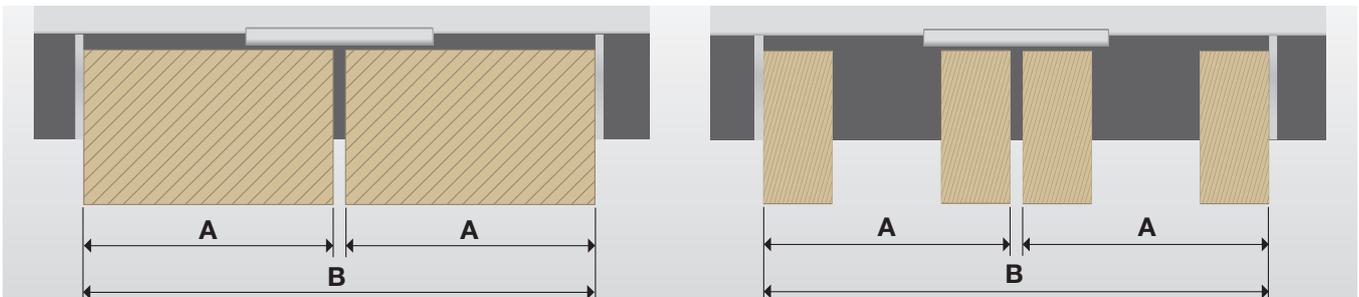
# Anschläge und Teilehandling



- 1 Verstellbare Spannzylinder**
  - Bis zu 8 verstellbare Spannzylinder ermöglichen ein sicheres und schonendes Fixieren der Werkstücke
  - Einfache Verstellung über Bedienterminal
- 2 Seitenanschlüsse**
  - Links und rechts am Auflagetisch
  - Manuell absenkbar
- 3 Mittenanschlag**
  - Für ein flexibles Teilehandling
  - Manuell absenkbar



- Verstellung der Anschläge**
- Manuell absenkbar
  - Bild rechts: Mittenanschlag aktiv



**Wechselfeldbelegung**

- Je nach Werkstückgröße kann die DRILLTEQ D-510 mit bis zu 4 Werkstücken belegt werden
- **A:** 600 mm | **B:** 1.250 mm



**NEU!**

## Option IntelliGuide Basic

**OPTISCHES LED-ASSISTENZSYSTEM** zur Unterstützung des Maschinenbedieners bei der Bearbeitung von Werkstücken. Die LED-Leiste leuchtet in den Bereichen, wo die Werkstücke positioniert werden sollen. Dabei entspricht die Länge der leuchtenden Bereiche der Länge der zu positionierenden Werkstücke. Sobald die Positionierung korrekt ist, wechselt die Farbe der LED-Leiste.

### Ihr Nutzen

- Effizienzsteigerung durch schnellere Bedienabläufe
- Fehlervermeidung durch kontinuierliche, visuelle Kontrollmöglichkeit
- Verbessertes Bedienkomfort



# Easy to get. And easy to use.

## tapio ist das offene Ökosystem der Holzbranche

Das bedeutet, dass alle mitmachen können, die in der Holzbranche tätig sind.  
Denn zusammen mit unseren Business Partnern entwickeln wir digitale Lösungen für alle.



### Ganz einfach mal machen:

Das MachineBoard ist ab sofort für HOMAG Maschinen kostenlos verfügbar! Zur Nutzung ist nur eine Registrierung bei tapio und ein „Connecten“ der Maschine erforderlich – ganz einfach auf [www.tapio.one](http://www.tapio.one).

# Apps, die das Arbeiten leichter machen.

# tapio

Partner

## DataSave

- Schützt Know-how zu Maschine und Konfiguration
- Schnellerer Service bei Maschinenausfällen
- Spart Zeit bei der Wiederaufnahme der Produktion
- Spart Wartungskosten
- Automatische Backups mehrerer Maschinen

## ServiceBoard

- Servicefälle schnell und einfach erstellen und an den richtigen Servicepartner senden
- Live-Videodiagnose, um Servicefälle mit Bildunterstützung zu lösen
- Reduktion von Sprach- und Entfernungshürden durch Video
- Funktioniert auch ohne Maschinenanbindung an tapio (somit ideal für ältere Maschinen)

## MachineBoard

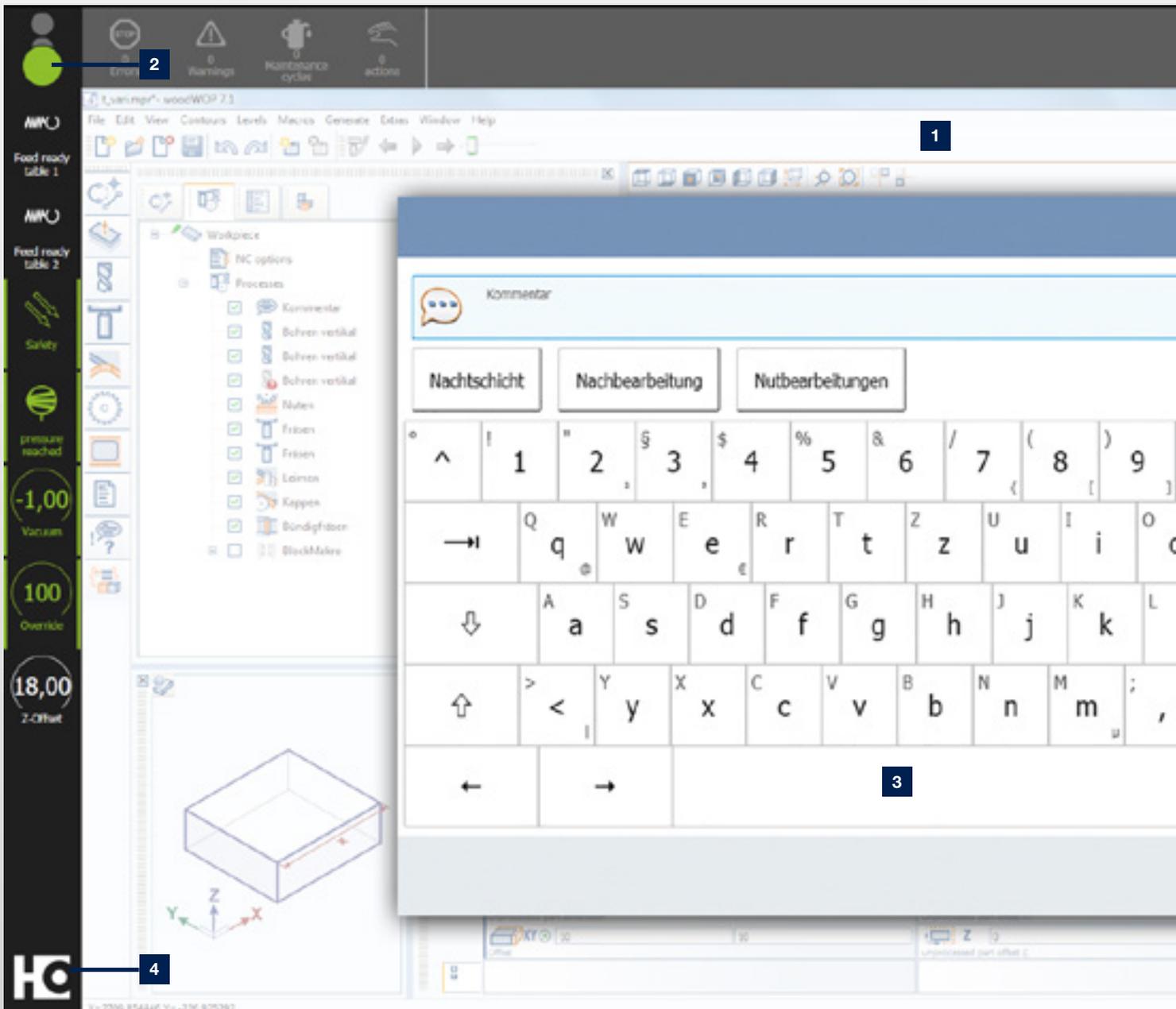
- Push-Benachrichtigungen
- Maschinendaten und -zustand in Echtzeit von überall einsehbar
- Listen von Fehlern, Warnungen, Wartungen und Aktionen
- Anzeige der verbleibenden Zeit bis zum nächsten Eingriff des Maschinenbedieners



**Kostenlose Demo ohne Registrierung bei allen tapio Apps. Einfach downloaden und testen.**

Verfügbar aktuell in der EU und der Schweiz.

(Aufgrund der Schnelllebigkeit der IT-Landschaft gewährleisten wir für 5 Jahre die Kompatibilität zur tapio Plattform)

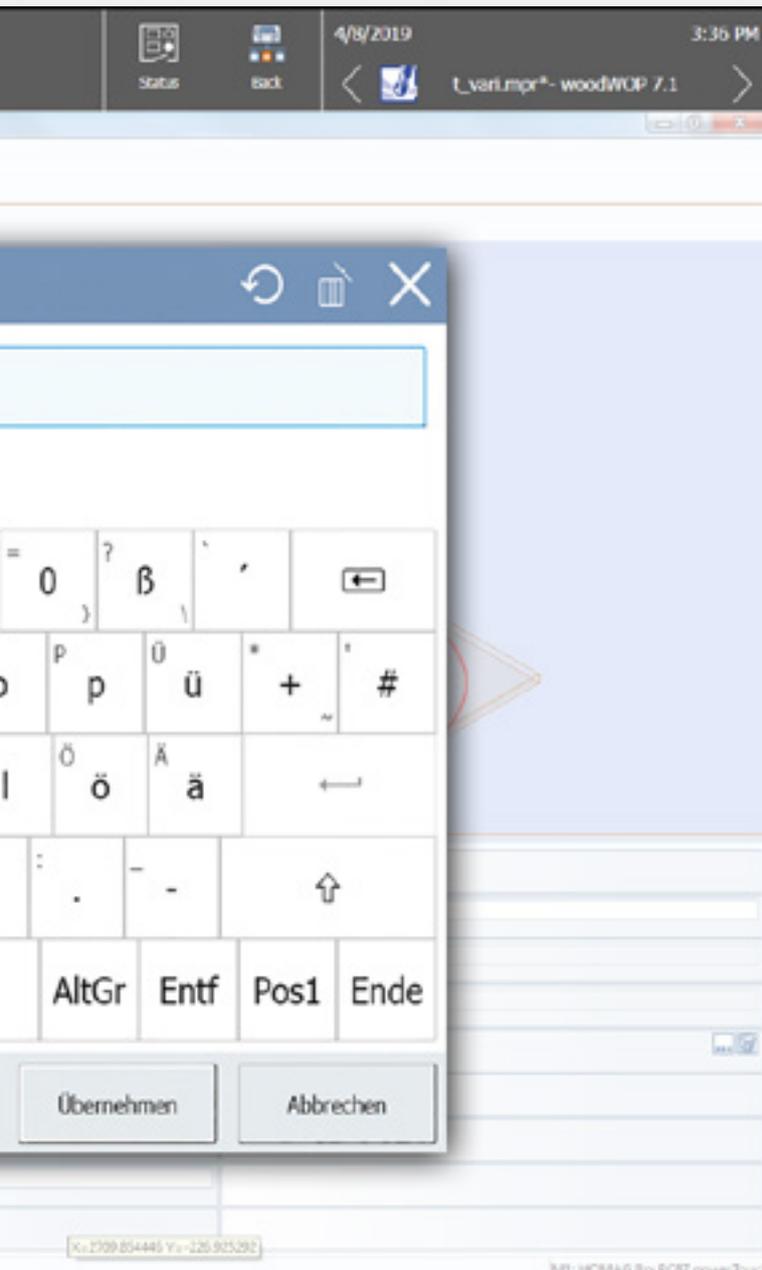


**1** Die powerTouch2 Bildfläche ist klar gegliedert und übersichtlich. Sie sehen alles Wesentliche auf einen Blick. Und trotzdem entgeht Ihnen kein Detail.

**3** Funktionale Popup-Tastatur, die durchgehend geöffnet bleiben kann, inklusive Auto-Vervollständigung für schnellere Eingaben (bei Eingabe der ersten Buchstaben werden häufig genutzte Applikationen vorgeschlagen und können direkt ausgewählt werden).

**2** Auch den Ampeldialog haben wir nochmals verbessert. So können Sie die Produktionsbereitschaft der Maschine unmittelbar beeinflussen, indem Sie Aktionen direkt über das Ampel-Symbol auswählen.

**4** Erweitertes Startmenü mit Anzeige von Zusatzinformationen (z.B. Indikation, wie viele Meldungen gerade anstehen oder Statusbalken, die anzeigen, wie weit die Applikation fortgeschritten ist) und direktem Aufruf von Aktionen (z.B. Quittieren von Aktionen ohne in die Applikation springen zu müssen).

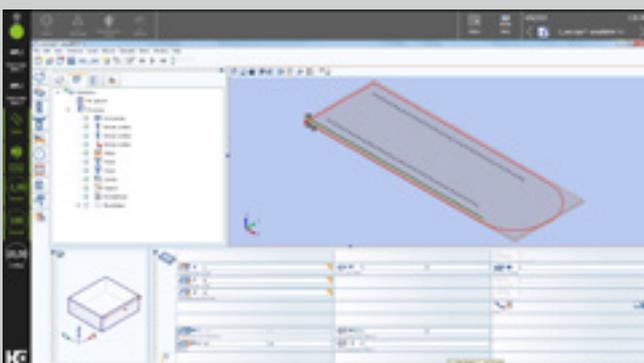


## powerTouch der nächsten Generation: powerTouch2

Schneller, komfortabler, übersichtlicher: Nutzen Sie die Vorteile unserer weiterentwickelten Touch-Bedienoberfläche powerTouch. Wir haben unser einheitliches Bedienkonzept weiter optimiert und den Anforderungen unserer Kunden angepasst. Steuern Sie Ihre HOMAG Maschinen jetzt noch schneller und intuitiver. Das neue, moderne Design ist klar und übersichtlich. Die innovative Touch-Bedienung ist so konzipiert, dass Sie ganz einfach und komfortabel zum gewünschten Ergebnis gelangen.

Mit der neuen powerTouch Generation nehmen Sie noch schneller Eingaben an Ihrer Maschine vor. Im Vergleich zur bisherigen Version sparen Sie bis zu 30 % Zeit ein. Möglich machen dies neue Features wie eine automatische Wort-Vervollständigung, eine Popup-Tastatur, die durchgehend geöffnet bleiben kann, und Windows-ähnliche Funktionen wie das Auswählen gängiger Aktionen direkt über den Start-Button.

Unsere erfolgreiche powerTouch Philosophie – **einfach, einheitlich, ergonomisch, evolutionär** – konsequent weiterentwickelt



### DIE HIGHLIGHTS IM ÜBERBLICK:

- Direkte und effiziente Bedienung, bis zu 30 % schneller
- Informativer und transparenter durch Zusatzinformationen und Live-Vorschaubilder statt Programm-Icons
- Neue Applikationen zur Bedienung und Steuerung von Maschinen und Anlagen (z.B. NcCenter in PC87-Steuerung bei CNC-Maschinen oder woodCommander 4 bei Durchlauf-Maschinen).
- Frisches, ansprechendes Design, angelehnt an das neue HOMAG Maschinendesign



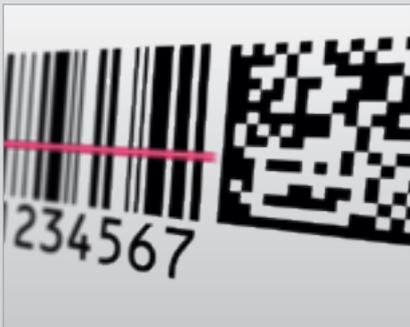
**Nutzen Sie auch unsere Internetpräsenz!**

Weltweit größtes Forum zum Thema woodWOP:  
forum.homag.com



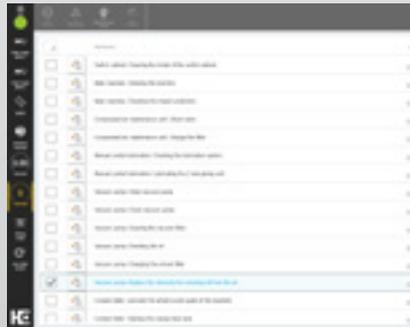
**Weitere Softwareoptionen**

- woodWOP für externen PC
- woodAssembler



**Barcodeanbindung (optional)**

- Barcodescanner / -software
- Unterstützte Barcodes: 1D – Strich Code, 2D – Data Matrix Code
- Jedes Werkstück wird für den weiteren Teilefluss konkret identifiziert



**Maschinendatenerfassung**

- Erfassung und Auswertung von Maschinenzuständen über Zeitähler und Ereigniszähler



**tapio-ready**

- Einfaches „Connecten“ der Maschine mit tapio zur Nutzung aller innovativen digitalen tapio Produkte
- Die kostenlose Nutzung von tapio MachineBoard ist im Standard enthalten

**Ausstattungen**

											
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Standard: ✓

Option: ○



Für Sie mehr als...

**1.350**

Servicemitarbeiter weltweit

**90 %**

weniger Vor-Ort-Einsätze durch  
erfolgreiche TeleService

**5.000**

Kunden in Trainings/Jahr

**150.000**

Maschinen in 28 Sprachen  
elektronisch dokumentiert in eParts

## **HC** LIFE CYCLE SERVICES

Optimaler Service und individuelle Beratung sind beim Kauf unserer Maschinen inbegriffen. Wir unterstützen Sie mit Service-Innovationen und Produkten, die auf Ihre Anforderungen optimal zugeschnitten sind. Mit kurzen

Reaktionszeiten und schnellen Kundenlösungen sichern wir Ihnen eine hohe Verfügbarkeit und eine wirtschaftliche Produktion – über den gesamten Lebenszyklus Ihrer Maschine hinweg.



### TELESERVICE

- Hotline-Support durch geschulte Experten im TeleService bezüglich Steuerung, Mechanik und Verfahrenstechnik. Dadurch über 90 % weniger Vor-Ort-Service-Einsätze und somit eine schnellere Lösung für Sie!
- Die ServiceBoard App hilft schnell, einfach und konkret Aufgaben zu lösen. Dies ermöglicht die mobile Live-Videodiagnose, das automatische Versenden von Serviceanfragen oder der Online-Ersatzteilkatalog eParts.



### SPARE PARTS SERVICE

- Hohe Teileverfügbarkeit und schnelle Lieferung.
- Sicherung der Qualität durch vordefinierte Ersatz- und Verschleißteil-Kits, bestehend aus Originalersatzteilen.
- 24h Ersatzteile online identifizieren und anfragen unter [www.eParts.de](http://www.eParts.de) oder im neuen HOMAG Webshop eCommerce ([Shop.homag.com](http://Shop.homag.com)) noch schneller und bequem bestellen.



### FIELD SERVICE

- Steigerung der Maschinenverfügbarkeit und Erhöhung der Produktqualität durch zertifiziertes Service-Personal.
- Regelmäßige Überprüfung durch Wartung/Inspektion sichert höchste Qualität Ihrer Produkte.
- Minimierung von Stillstandzeiten bei unvorhersehbaren Störungen durch unsere hohe Technikerverfügbarkeit.

# Technische Daten



## TECHNISCHE DATEN

DRILLTEQ D-510		
Werkstücklänge*	mm	20–1.250
Werkstückbreite	mm	20–800
Werkstückdicke	mm	10–80
Druckluftanschluss	Zoll	R 1/2"
Druckluft	bar	min. 7
Gesamtanschlusswert	kW	ca. 11
Absauganschluss	mm	1 x Ø 120
Absauggeschwindigkeit	m/sek.	min. 30
Empfohlene Vorsicherung	A	25
Maschinengesamtgewicht	kg	ca. 1.600
Aufstellmaße		
L	mm	3.260
B	mm	1.525
H	mm	2.060

\* im Arbeitsfeld. Es können längere Werkstücke aufgelegt werden.

## **HOMAG Group AG**

info@homag.com

www.homag.com



## **YOUR SOLUTION**